

# reesa®

## Manual coffee machine

### AROMA 300

#### TSA4002



Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs TEESA. Va rugam sa cititi cu atentie instructiunile de utilizare inainte de utilizarea produsului si a le pastrati pentru consultari ulterioare.

Distribuitorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare a produsului.

## INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Pentru a reduce riscul aparitiei accidentelor, va rugam sa respectati urmatoarele indicatii privind siguranta in utilizarea produsului:

1. Cititi cu atentie instructiunile de utilizare chiar daca sunteti familiarizat cu produsul. Pastrati manualul pentru consultari ulterioare.
2. Inainte de conectarea produsului la retea, verificati ca valoarea tensiunii retelei sa fie corespunzatoare cu cea necesara produsului.
3. Produsul este destinat doar pentru uz casnic.
4. Curatati aparatul conform instructiunilor din capitolul "CURATARE SI INTRETINERE".
5. Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua de alimentare:
  - in cazul în care nu funcționează corect
  - in cazul in care scoate un zgomot neobisnuit pe durata utilizarii
  - inainte de dezasamblarea aparatului
  - inainte de curatare
  - atunci cand nu este utilizat
6. Dupa utilizarea dispozitivului, prindeti si trageți stecherul din priza, nu trageți de cablul de alimentare.
7. Nu porniti niciodata aparatul daca recipientul pentru apa este gol!
8. **Pericol de oparire!** Nu indreptati jetul de abur fierbinte sau apa spre dumneavoastra sau alte persoane!
9. Pentru a utiliza aparatul de cafea, folositi intotdeauna manerele si butoanele.
10. Nu scoateti manerul filtrului in timpul procesului de preparare.
11. Nu atingeti aparatul de cafea atunci cand acesta functioneaza deoarece exista riscul sa va ardeti.
12. Nu lasati aparatul la indemana copiilor.
13. Acest produs nu poate fi utilizat de copii si de persoane cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experienta sau cunostinta, daca sunt supravegheati de o persoana responsabila de siguranta lor, si toate masurile de siguranta sunt intelese si respectate. Nu lasati copiii sa se joace cu acest produs. Copii nu trebuie sa curete si sa intretina aparatul nesupravegheati.
14. Tineti aparatul si cablul de alimentare departe de caldura, apa,

umiditate, muchii ascutite sau orice alt factor care poate deteriora aparatul sau cablul de alimentare al acestuia.

15. Asigurati-va ca alimentarea nu atinge niciun element cald sau ascutit.
16. Nu utilizati produsul in alte scopuri decat cele afisate in manualul de utilizare.
17. Nu introduceti aparatul in apa sau alt lichid si nu il folositi cu mainile ude sau umede.
18. Nu lasati aparatul nesupravegheat cand acesta functioneaza.
19. Producatorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea si utilizarea necorespunzatoare a aparatului.
20. INTOTDEAUNA scoateti produsul din priza atunci cand acesta nu este folosit.
21. NU folositi aparatul daca cablul sau stecherul sunt deteriorate, sau daca acesta este spart.
22. Nu incercati sa reparati singur produsul. Pentru reparatii apelati la un service autorizat si calificat. Nu dezasamblati niciodata aparatul.
23. Nu folositi accesorii neautorizate.

## PREGATIRE PENTRU UTILIZARE

**Conectarea la rețeaua de alimentare**

1. Amplasați aparatul de cafea:
  - astfel încât să nu fie la îndemână copiilor
  - departe de sursele de apă și căldură,
  - pe o suprafață stabilă și plană,
  - în apropierea prizei de alimentare.
2. Înainte de a conecta stecherul la priză, asigurați-vă că întrerupătorul principal este în poziția **O**.
3. Conectați stecherul la priză.

**Umplerea recipientului pentru apă**

Note:

- Pentru a umple recipientul de apă, folosiți doar apă proaspătă, necarbogazoasă.
  - Nu umpleți niciodată cu alt lichid.
  - Nu folosiți apă caldă sau fierbinte deoarece poate deteriora produsul.
  - Nu porniți aparatul dacă recipientul pentru apă este gol.
1. Deschideți capacul recipientului de apă.
  2. Luați recipientul de apă și trageți-l afară.
  3. Clătiți-l sub apă.
  4. Umpleți recipientul cu apă proaspătă. Nu puneți mai puțin de indicatorul MIN și nu depășiți indicatorul MAX.
  5. Reasamblați corect recipientul de apă.
  6. Închideți capacul recipientului de apă.

**Preîncalzire cana**

Când aparatul este pornit, tavă pentru încălzirea canii se încălzește. Este recomandat să preîncălziți cana înainte de a o umple cu cafea fierbinte. Cana rece va reduce nu doar temperatura cafelei, ci și aroma ei. Puteti face acest lucru in doua feluri:

1. Puneți cana pe tavă de încălzire pentru a o preîncălzi.
  - Asigurați-vă că este destul de caldă, dar nu fierbinte, deoarece poate produce accidente (arsuri).
2. Folosiți funcția de abur
3. Folosiți funcția de apă caldă. Umpleți cana cu puțină apă caldă și apoi goliti-o.

## PREPARAREA CAFELEI


Nota: Inainte de utilizarea aparatului, asigurati-va ca butonul de apa calda/ abur este in pozitia **O** si ca recipientul de apa este umplut.

1. Setati comutatorul principal de alimentare in pozitia **I**.
2. Inainte de prepararea cafelei asigurati-va ca filtrul si suportul filtrului sunt complet uscate.


### Folosirea cafelei macinate

1. Apasati butonul pentru prepararea cafelei. Incepe sa clipeasca lumina rosie. Este o operatie normala - indica faptul ca dispozitivul este preincalzit pentru prepararea cafelei. Cand lumina rosie sta aprinsa, aparatul este pregatit pentru a face cafea.
2. Asigurati-va ca boltul filtrului este introdus in suportul pentru filtru.
3. Puneti filtrul pentru cafea macinata pe suportul filtrului si impingeti-l pana se blocheaza.
4. Folositi lingura de masurat pentru a umple filtrul pentru cafea macinata.
5. Folositi cealalta parte a lingurii de masurare pentru a tasa usor cafeaua, pentru a obtine o suprafata neteda si uniforma a cafelei.

Note:

- Asigurati-va ca nu supraincarcati filtrul.
  - Stergeti resturile de pe marginea filtrului.
6. Prindeti manerul suportului de filtru, introduceti filtrul in unitatea de preparare din partea de jos si rotiti-l spre dreapta pana cand acesta se blocheaza.
  7. Asezati cana pe tava de scurgere, sub filtru (asigurati-va ca aceasta este asezata exact sub gaura de distribuire a cafelei).
  8. Setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia . Cafeaua incepe sa curga.
  9. Cand cana este umpluta pana la nivelul dorit, setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia **O** si scoateti cana.
- Important!** Cafeaua va curge pana cand aparatul va fi oprit manual!
10. Asteptati cateva secunde dupa preparare, apucati manerul suportului pentru filtru si rotiti-l spre stanga pentru a-l scoate.  
**Pericol de arsuri!** Nu atingeti nici o parte a aparatului deoarece ar putea fi fierbinte!
  11. Goliti filtrul de resturile de cafea si clatiti filtrul si suportul filtrului sub apa. Faceti acest lucru dupa fiecare utilizare!

## Folosirea monodozelor de cafea (capsule)


1. Apasati butonul pentru prepararea cafelei. Incepe sa clipeasca lumina rosie. Cand lumina rosie sta aprinsa, aparatul este pregatit pentru a face cafea.
2. Asigurati-va ca boltul filtrului este introdus in suportul pentru filtru.
3. Puneti filtrul pentru pod-uri de cafea pe suportul filtrului si impingeti-l pana se blocheaza.
4. Introduceti plicul E.S.E in filtru.  
**Nota:** Asigurati-va ca aceasta este introdusa complet in filtru. Nu lasati nicio parte a capsulei sa ramana in afara filtrului.
5. Prindeti manerul suportului de filtru, introduceti filtrul in unitatea de preparare din partea de jos si rotiti-l spre dreapta pana cand acesta se blocheaza.
6. Asezati cana pe tava de scurgere, sub filtru (asigurati-va ca aceasta este asezata exact sub gaura de distribuire a cafelei).
7. Setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia . Cafeaua incepe sa curga.
8. Cand cana este umpluta pana la nivelul dorit, setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia **O** si scoateti cana.  
**Important!** Cafeaua va curge pana cand aparatul va fi oprit manual!
9. Asteptati cateva secunde dupa preparare, apucati manerul suportului pentru filtru si rotiti-l spre stanga pentru a-l scoate.  
**Pericol de ardere!** Nu atingeti nici o parte a aparatului deoarece ar putea fi fierbinte!
10. Scoateti plicul utilizat si clatiti filtrul si suportul filtrului sub apa. Faceti acest lucru dupa fiecare utilizare!

## Folosirea capsulelor


**Important!** Acest aparat de cafea este compatibil doar cu capsule Lavazza Espresso Point cu diametru de 39 mm si inaltime de 20 mm.

1. Apasati butonul pentru prepararea cafelei. Incepe sa palpaie lumina rosie. Cand lumina rosie sta aprinsa, aparatul este pregatit pentru a face cafea.
2. Scoateti boltul filtrului din suportul pentru filtru.
3. Puneti filtrul pentru capsule in suportul filtrului si impingeti-l pana acesta se blocheaza in pozitie.
4. Introduceti capsula in filtru.
5. Prindeti manerul suportului de filtru, introduceti filtrul in unitatea de

preparare din partea de jos si rotiti-l spre dreapta pana cand acesta se blocheaza.



6. Asezati cana pe tava de scurgere, sub filtru (asigurati-va ca aceasta este asezata exact sub gaura de distribuire a cafelei).
7. Setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia . Cafeaua incepe sa curga.
8. Cand cana este umpluta pana la nivelul dorit, setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia **O** si scoateti cana.  
**Important!** Cafeaua va curge pana cand aparatul va fi oprit manual!
9. Asteptati cateva secunde dupa preparare, apucati manerul suportului pentru filtru si rotiti-l spre stanga pentru a-l scoate.  
**Pericol de ardere!** Nu atingeti nici o parte a aparatului deoarece ar putea fi fierbinte!
10. Scoateti capsula utilizata si clatiti filtrul si suportul filtrului sub jetul de apa. Faceti acest lucru dupa fiecare utilizare.

## APA FIERBINTE

1. Asigurati-va ca aparatul a fost deja preincalzit (lumina rosie a butonului pentru cafea este aprinsa).
2. Puneti cana sub bagheta de abur.
3. Setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia . Apa fierbinte incepe sa curga.
4. Cand cana este umpluta pana la nivelul dorit, setati comutatorul de apa calda/abur in pozitia **O** si scoateti cana.  
**Important!** Apa va curge pana cand aparatul va fi oprit manual!

## ABUR

1. Asigurati-va ca aparatul a fost deja preincalzit (lumina rosie a butonului pentru cafea este aprins).
2. **Atentie! Pericol de oparire! Jeturi mici de apa pot iesi din duza. Bagheta poate deveni fierbinte – nu o atingeti cu mainile goale!**  
Inainte de a trece laptele prin abur, este recomandata clatirea duzei de abur. Pentru a face acest lucru, luati un recipient sau un material textil si punetil sub bagheta de abur. Asigurati-va ca lumina rosie a butonului pentru cafea este aprinsa, apoi apasati butonul Steam si asteptati pana se opreste din palpait si ramane aprins. Setati comutatorul de apa

- caldă/abur în poziția . Aburul trebuie să iasă din bagheta de abur. După câteva secunde setați comutatorul în poziția **O**.
3. Asigurați-vă că aparatul a fost deja preîncălzit (lumina roșie a butonului pentru cafea este aprinsă).
  4. Apăsăți butonul Steam. Lumina verde începe să palpeze. Este o operațiune normală. Așteptați până când lumina verde rămâne aprinsă, aparatul este pregătit pentru distribuirea aburilor.
  5. Așezați un recipient umplut cu lapte rece sub bagheta pentru aburi.
  6. Introduceți bagheta de abur în lapte și steați comutatorul de apă caldă/abur în poziția .
  7. Miscați încet recipientul, cu mișcări circulare, în jurul bageței de aburi, pentru a trece prin aburi laptele în mod egal.
  8. Când atingeți nivelul dorit de căldură și spumă, setați comutatorul de apă caldă/abur în poziția **O**.
  9. Scoateți recipientul cu lapte și folosiți un material textil moale și uscat pentru a curăța bagheta de aburi.
- Important!** Curățați bagheta de aburi după fiecare utilizare!

## FUNCTIA DE PREPARARE PREALABILA

Acest aparat de cafea este prevăzut cu funcția de preparare prealabilă. Înainte de preparare, cafeaua din filtru este umezită cu apă, ceea ce oferă o aromă mai profundă și mai intensă de cafea.

## OPRIREA AUTOMATA

Acest aparat de cafea este prevăzut cu funcția de oprire automată. Când aparatul nu este folosit timp de 35 de minute se oprește automat. Pentru a reporni aparatul, setați comutatorul principal de alimentare în poziția **I**.



## CURATAREA

**Important!** Inainte de a curata aparatul, asigurati-va ca acesta este oprit si deconectat de la priza si s-a racit.

- Este recomandat sa spalati piesele aparatului de cafea inainte de prima utilizare sau daca nu a fost folosit o perioada mai lunga de timp.
- Curatati filtrul si suportul filtrului sub apa dupa fiecare utilizare. Stergeti-le cu un material textil moale si uscat pana cand acestea sunt complet uscate.
- Curatati bagheta de aburi cu un material textil moale si uscat dupa fiecare utilizare.
- Duza de abur poate fi indepartata si clatita sub apa. Prindeti-o si trageți-o in jos pentru a o indeparta, clatiti-o sub apa, stergeti-o cu un material textil moale si uscat si glisati-o pe bagheta de abur pana cand se blocheaza.
- Cand tava de scurgere este plina, scoateti-o cu grija si aruncati apa folosita. Clatiti tava sub apa si stergeti-o cu un material textil moale si uscat. Cand este curat si uscata puneti-o inapoi la locul ei.
- Curatati rezervorul pentru apa clatindu-l sub apa. Stergeti-l cu un material textil moale si uscat.
- Curatati aparatul cu un material textil moale, usor umeda. Nu utilizati abrazivi sau agenti chimici pentru a curata acest produs.
- Spalarea pieselor sau accesoriilor in masina de spalat vase nu este adecvata.
- Inainte de reasamblare sau utilizare, asigurati-va ca toate piesele si accesoriile sunt curate si complet uscate.

## DEPOZITAREA

- Inainte de depozitare, asigurati-va ca aparatul si accesoriile acestia sunt curate si complet uscate.
- Depozitati aparatul intr-o zona uscata si racoroasa.
- Asigurati-va ca in timpul depozitarii aparatul este deconectat de la priza.

## REZOLVAREA PROBLEMELOR

Problema	Posibilul motiv	Solutia
Apa nu curge	Rezervorul de apa este gol sau apa este blocata in interiorul circuitului	Urmati instructiunile de la punctul 2 din sectiunea "Abur" pentru a debloca circuitul de apa

Cafeaua nu curge	Rezervorul de apa este gol	Umpleti rezervorul de apa cu apa proaspata
	Cafeaua este macinata prea fina	Adaugati cafea macinata mai grosier
	Este prea multa cafea in filtru	Indepartati excesul de cafea din filtru
	Aparatul de cafea nu este pornit	Asigurati-va ca aparatul este conectat la retea de alimentare si ca intrerupatorul principal este in pozitia I
	Cafeaua a fost presata prea tare	Umpleti din nou cu cafea si tasati-o usor (prin tamponare)
Cafeaua curge pe marginea suportului pentru filtru	Suportul pentru filtru nu este intors spre dreapta maxim, si ca urmare nu este blocat pe pozite	Rotiti complet suportul pentru filtru pana cand acesta se blocheaza
	Este cafea pe marginea filtrului	Stergeti resturile de cafea de pe marginea filtrului
	Este prea multa cafea in filtru	Reduceti cantitatea de cafea din filtru
Nu se genereaza aburi	Rezervorul pentru apa este gol	Umpleti rezervorul cu apa proaspata
	Aparatul nu este pornit	Asigurati-va ca aparatul este conectat la priza si ca intrerupatorul principal este setat in pozitia I; apoi urmati instructiunile de la punctul 2 din sectiunea "Abur"
	Orificiul pentru abur este blocat	Opriti aparatul, deconectati-l de la priza, lasati-l sa se raceasca si curatati bagheta de abur cu un ac sau scobitoare

Laptele nu este spumos	Nu a fost abur suficient	Asigurați-vă ca rezervorul de apă conține o cantitate suficientă de apă
	Laptele pe care îl folosiți nu este destul de rece	Asigurați-vă ca laptele și recipientul sunt reci
Cafeaua curge prea repede	Cafeaua este macinată prea mare	Folosiți cafea macinată mai fin
	Nu este destulă cafea în filtru	Folosiți mai multă cafea

## SPECIFICAȚII

### Funcții

3 in 1: cafea macinată, E.S.E. Pod și capsule de cafea Lavazza Espresso Point (39x20 mm)

Incalzitor pentru cană

Spumare lapte

Funcție de aburi

Funcție de încălzire apă

Amestec cu aburi

Tava de scurgere detașabilă

Rezervor de apă detașabil

Oprire automată

Comutator pornire

Baza anti-derapantă

### Date tehnice

Presiune pompa: 20 bar

Capacitatea container apă: 1,5 l

Înălțime maximă cană: 85 mm

Sistem de încălzire: Termobloc

Putere maximă: 1400 W

Lungime cablu alimentare: 1,25 m

Alimentare: 230 V; 50 Hz

## Parametri fizici

Greutate: 3,35 kg

Dimensiuni: 22 x 27,8 x 24,3 cm

## Continut colet

Suport filtru, filtru pentru cafea macinata, filtru extra capsule E.S.E si filtrul pentru capsule Lavazza Espresso Point (2 filtre dedicate), lingurita de masurare



**Romania**

**Reciclarea corecta a acestui produs**

**(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclati in mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

RO

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.